1. sz. melléklet

Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft.
1203 • Budapest • Csepeli átjáró 1-3.

1203 Budapest, Csepeli átjáró 1-3.
Telefon: 238-4110
Telefax: 238-4323
Számlavezető bank:
OTP Bank Rt. 11720001-20203494
Cégjegyzékszám: 01-09-699429
Adószám: 12705616-2-43

**Budapest Főváros Önkormányzata tag (Tarlós István, főpolgármester úr)**
**Budapesti Elektromos Művek Nyrt. tag (Dr. Marie-Theres Thiell asszony, elnök)**
**részére**

BUDAPEST

**Meghívó**

**a BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Korlátolt Felelősségű Társaság (1203 Budapest, Csepeli átjáró 1-3.) 2011. szeptember 2-i taggyűlésére**

A BDK Kft. következő taggyűlését **2011. szeptember 2. napján (péntek) 9.00 órakor** tartja, amelyre ezennel tisztelettel meghívom. A taggyűlés helye a tagok előzetes egyeztetése alapján az Elmű Nyrt. központi irodaépülete (1132 Budapest, Váci út 72-74.).

A taggyűlés napirendje:

1. Budapest Főváros Önkormányzata tag intézményével (BSZMKI) oszlopfestési munkákra kötendő vállalkozási szerződés jóváhagyása
2. A Társaság ügyvezetője 2011. évi célprémium feladatainak meghatározása

A taggyűlésen a tagok a Gt. és a társasági szerződés VIII./8 pontja szerinti meghatalmazással képviseltethetik magukat.

A taggyűlés határozatképtelensége esetén a megismételt taggyűlés azonos helyen 2011. szeptember 16. napján (pénteken) 9.00 órakor kerül megtartásra.

Budapest, 2011. augusztus 4.

BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft.

Üdvözlettel

Pap Zoltán
ügyvezető

2. sz. melléklet

**Taggyűlés – 1. sz. napirendi pont**

# ELŐTERJESZTÉS
## a BDK Kft. taggyűlése számára

**Tárgy:** Budapest Főváros Önkormányzata tag intézményével (BSZMKI) oszlopfestési munkákra kötendő vállalkozási szerződés jóváhagyása

**Tisztelt Taggyűlés!**

A BDK Kft. („Társaság") vállalkozási szerződést köt 2011. október 15. napjáig tartó, határozott időtartamra a Fővárosi Önkormányzat Budapesti Módszertani Szociális Központ és Intézményeivel (BSZMKI), amelynek keretében a Társaság a Fővárosi Önkormányzat hajléktalan ellátásra jogosított szakintézményétől rendeli meg az ez évre tervezett közvilágítási oszlopfestési munkák egy részét.

A Társaság Felügyelőbizottsága előzetes jóváhagyásának birtokában, az alábbi előzmények és körülmények ismertetésével kérem a t. Taggyűlés jóváhagyását a tárgyi szerződéshez.

A Fővárosi Közgyűlés márciusi előzetes döntése alapján fogadta el júliusban a „Közterület helyett emberibb körülmények" c. fővárosi hajléktalan-ellátási koncepciót. A határozatában a Fővárosi Közgyűlés felkérte a főpolgármestert, hogy kezdeményezzen tárgyalásokat a Fővárosi Önkormányzat közszolgáltató cégei és intézményei vezetőivel a hajléktalan személyek foglalkoztatásáról. A Társaságot is felkérte a Fővárosi Önkormányzat, hogy a Társaság a fővárosi esély-program megvalósításának elősegítésében vegyen részt. A Főváros célja, hogy az otthon és munka nélkül lévő hajléktalanok visszatérését segítse a munka világába.

A programban már részt vesz az FKF Zrt., az FCSM Zrt., a Budapesti Temetkezési Intézet Zrt., így a Társaság a programhoz immáron negyedik cégként csatlakozna.

A BSZMKI feladata Budapest turisztikailag leglátogatottabb területein 1333 $m^2$ felület tisztítása, korrózió védelme és festése, maximum 4 m oszlopmagasságig a szerződésben megszabott minőségben. A munkát a Társaság által meghatározott területen és ütemezésben végzi. A BMSZKI jótállási kötelezettséget vállal a kivitelezés szerződésszerű, hibátlan teljesítéséért, amelynek időtartama 6 év. A munkát a BMSZKI a vállalkozási feladat végrehajtására felkészített és munkaképes személyekkel végzi el. A szerződés teljesítése során a BMSZKI köteles betartani a vonatkozó jogszabályokban rögzített munkabiztonsági, munkavédelmi, foglalkozás-egészségügyi és tűzvédelmi előírásokat. A festésre kijelölt oszlopok helyének és egyedi méretének meghatározása (max. 4 m magasságig, az Andrássy úton a nagy oszlopoknak csak az alsó tagja lesz festve 2 méter magasságig). A BMSZKI munkavezetőjének és alkalmazottainak előzetes munka- és tűzvédelmi oktatása megtörténik, a Társaság szakfelügyelet biztosít. A költségek a BMSZKI-vel kötendő szerződés esetében megegyeznek az oszlopfestési munkákra vonatkozó korábbi pályázaton legkedvezőbb ajánlatot tevő vállalkozás árával. A minőség biztosítására a Társaság kiemelt figyelemmel lesz. Az oszlopok külső felületén feszültség csak többszörös hiba esetén jelenhet meg. Ennek elkerülése érdekében a munkára átadott területen a közvilágítási szekrény bekapcsolást letiltja a Társaság, és a biztosítékok kivételével megakadályozza a feszültség alá kerülést. A munka megkezdése előtt a kivitelező kötelező munkavédelmi oktatásán felül a helyi sajátosságokról,

veszélyhelyzeteiről oktatást tart a Társaság. A programban való részvétel a cég társadalmi felelősségvállalását mutatja.

A Társaság korábban is végeztetett plakáteltávolítási munkákat olyan vállalkozóval, amely csökkent munkaképességű munkavállalókat foglalkoztatott.

A vállalkozási szerződést a Társaság egyik tagjának „kapcsolt vállalkozásával" köti meg a Társaság, ehhez a Társasági szerződés alapján taggyűlési jóváhagyás szükséges.

A szerződés tervezetet a Társaság felügyelőbizottsága 2011. augusztus 2-án megtartott ülésén megtárgyalta és az alábbi döntést hozta meg a 3/2011. (VIII.2.) FB sz. határozatával:
„A Felügyelőbizottság jóváhagyja az oszlopfestési munkák tárgyában létrejött Vállalkozási szerződést, és azt elfogadásra javasolja a Taggyűlésnek."

**Határozati javaslat:**

„A taggyűlés jóváhagyja az oszlopfestési munkák tárgyában a BDK Kft. és a Fővárosi Önkormányzat Budapesti Módszertani Szociális Központ és Intézményei közötti vállalkozási szerződést."

Budapest, 2011. augusztus 4.

BDK Budapesti Disz- és Közvilágítási Kft.

Pap Zoltán
Ügyvezető

*Melléklet:* 1. Vállalkozási szerződés
2. FB ülés jegyzőkönyvének határozat kivonata

3. m. melléklet

**Vállalkozási Szerződés**

amely létrejött egyrészről a
**Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft.**
székhely: 1203 Budapest, Csepeli átjáró 1-3.
bankszámlaszám: OTP 11720001-20203494
cégjegyzék szám: 01-09-699429
adószám: 12705616-2-43
(a továbbiakban: Megrendelő)

és másrészről a
**Fővárosi Önkormányzat Budapesti Módszertani Szociális Központ és Intézményei**
székhely: 1134 Budapest Dózsa György u. 152..
bankszámlaszám: 11784003-15493950
törzskönyvi azonosító szám):493958
adószám: 15493950-2-41
(a továbbiakban: Vállalkozó)

Megrendelő és Vállalkozó a továbbiakban együtt: szerződő felek
között a „Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. közvilágítási oszlopainak korrózióvédelmi, festési munkái" tárgyában az alulírott napon, a következő feltételekkel

1. A Megrendelő megbízza a Vállalkozót –a Megrendelő által kijelölt - közvilágítási oszlopok festésével, mint vállalkozási feladat jelen szerződésnek megfelelő ellátásával Budapest Főváros területén. A festési feladat 1.333 m2 oszlopfelület festését jelenti a szerződés elválaszthatatlan részét képező 1. számú mellékletben meghatározott fővárosi közterületeken levő oszlopokon.
A mennyiség 5%-al módosulhat a helyszíni munkaterület átadás során. A munkaterület címenkénti átadása az építési naplóban történik.

Vállalkozónak az oszlopfestési munkákat az alábbi Megrendelői előírások szerint kell végeznie.

A közvilágítási acéloszlopok felület előkészítése az MSZ ISO 8501-1/1995. szerint kell történjen, melynek során a szerződés elválaszthatatlan részét képező 2. sz mellékletben meghatározott feladatokat, munkafolyamatokat kell elvégezni. A rozsdátlanítás kézi-gépi erővel is végezhető. Az oszlopok zsírtalanítását-felületkiegyenlítését el kell végezni.

A munkát a Vállalkozó a Megrendelő által meghatározott területen és ütemezésben végzi, a szerződő felek előzetes egyeztetésének megfelelően.

Szerződő felek rögzítik, hogy a Vállalkozó jótállási kötelezettséget vállal a kivitelezés szerződésszerű, hibátlan teljesítéséért, amelynek időtartama 6 év.

Megrendelő jogosult a Vállalkozó teljesítését a helyszínen bármikor előzetes értesítés nélkül ellenőrizni.

2. Vállalkozó kijelenti, hogy a vállalt munka a tevékenységi körébe tartozik.

Vállalkozó tájékoztatja a Megrendelőt, hogy a Fővárosi Önkormányzat hajléktalan ellátásra, gondozásra létrehozott szakintézménye, így a jelen szerződés tárgyát képező munkákat az

intézmény által ellátott, a vállalkozási feladat végrehajtására felkészített és munkaképes személyekkel végzi el.

A szerződés teljesítése során a Vállalkozó köteles betartani a vonatkozó jogszabályokban rögzített munkabiztonsági, munkavédelmi, foglalkozás-egészségügyi és tűzvédelmi előírásokat. Vállalkozó kötelezettsége, hogy biztonságos és egészséges munkafeltételeket biztosítson a munkát végző személyzet részére. A balesetek megelőzése, valamint munkafeladatok teljesítése érdekében Vállalkozónak kell megtennie a megfelelő intézkedéseket.

Szerződő felek rögzítik, hogy a vállalt munka nem minősül feszültség alatti munkavégzésnek.

Vállalkozó a munkavégzés során jelentkező esetleges szennyeződések megszüntetésére, illetve korlátozásra, valamint megelőzésére vonatkozó előírásokat köteles betartani. Köteles továbbá a munkaterületről a munkavégzés által okozott szennyeződéseket folyamatosan eltávolítani.

3. Vállalkozási díj

A vállalkozási díj négyzetméter egységára 3 800 Ft/$m^2$ + 25% ÁFA, azaz háromezer-nyolcszáz forint+ áfa.. A vállalkozási díj a fenti négyzetméterár és az elvégzett – és a Megrendelő által teljesítés-igazolással elismert - munka $m^2$-ének szorzataként számítandó.

A vállalkozási díj valamennyi tevékenység díját magában foglalja, a Vállalkozó azon felül semmilyen más költségre, díjazásra nem tarthat igényt. A Vállalkozó előlegre nem jogosult.

4. A Megrendelő Vállalkozó szerződésszerű és igazolt teljesítése esetén a Vállalkozó által kiállított és elfogadott számla összegét a számla kiállításától számított 30 napon belül köteles a számlában feltüntetett bankszámla számra átutalni. Késedelmes fizetés esetén a Vállalkozó jogosult késedelmi kamatként a Ptk. szerinti késedelmi kamatot felszámítani.

5. A jelen szerződés 2011. október 15. napjáig, határozott időre jött létre. A jelen szerződés a szerződő felek aláírásával hatályba lép azzal, hogy a szerződés hatályát veszti, ha azt a Megrendelő taggyűlése nem hagyja jóvá.

6. A Felek képviselői
A Megrendelő képviseletére jogosult a szerződés tartalmát érintő kérdésekben:
Név, beosztás: Pap Zoltán ügyvezető cím: 1203 Budapest Csepeli átjáró 1.-3.
tel/fax: 2384110/2384323 e-mail: zoltan.pap@bdk.hu

A Vállalkozó képviseletére jogosult a szerződés tartalmát érintő kérdésekben:
Név, beosztás: Pelle József igazgató cím: 1134.Budapest Dózsa György u. 152..
tel/fax: 320 30 95 06/20 953 62 15 e-mail: pelle.jozsef@bmszki.hu

7. Jelen szerződés a szerződő felek személyéhez kötődik és az abban foglalt jogok és kötelezettségek nem ruházhatók át egyik fél által sem a másik fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül. A szerződés módosítására kizárólag a szerződő felek közös megegyezése esetén, írásos formában kerülhet sor

8. Érvénytelen rendelkezést szerződő feleknek úgy kell értelmezniük, hogy az lehetőleg érvényessé váljon, és a szerződés céljának és a szerződő felek akaratának megfeleljen. Ha

valamely szerződési kikötés érvénytelen, úgy az a szerződés egészének érvényességét nem érinti, kivéve, ha a szerződő felek a szerződést az érvénytelen rendelkezés nélkül nem kötötték volna meg.

9. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a mindenkor a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvének rendelkezései az irányadóak.

10. Jelen szerződést a szerződő felek – elolvasás és értelmezés után – kölcsönös és egybehangzó akaratuk kifejtésének szándékával helybenhagyólag aláírták.

Budapest, 2011. augusztus 4.

BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft.

Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft.
**Megrendelő**

**PAP ZOLTÁN**
ügyvezető

Budapest, 2011. augusztus

Fővárosi Önkormányzat Budapesti Módszertani Szociális Központ és Intézményei
**Vállalkozó**

1. sz. melléklet

**A Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. közvilágítási oszlopainak korrózióvédelmi, festési munkáinak helyszínei a Fővárosi Önkormányzat Budapesti Módszertani Szociális Központ és Intézményeivel kötött szerződés keretében**

| Sorszám | Kerület | Utca | m2 |
|---|---|---|---|
| 1. | VI | Andrássy u. (147db nagy oszlop, 201db kis oszlop) | 1 118 |
| 2. | VII. | Dózsa Gy. u. (48db) | 178 |
| 3. | XIV. | Hősök tere (7db) | 37 |
| | **összesen** | | **1333** |

Az 1., 2., 3. sorszámú címeken a festést RAL 7021 színű két komponensű műgyanta alapú festékkel kell festeni.

**2. sz. melléklet**

# FELADAT MEGHATÁROZÁSA

Közvilágítási oszlopok korrózióvédelmi festésével kapcsolatos követelmények.

Általános előírások

A festési munkákat csak Megrendelő által a feladatra alkalmasnak minősített, környezetbarát bevonatrendszerrel- és felhordási technológiával lehet elvégezni.

Vállalkozónak részletesen be kell mutatni a bevonatrendszert és a felhordási technológiát, valamint a megajánlott bevonatrendszer - megajánlott technológiával történő - felhordásának környezeti feltételeit.

A tervezett napi munkavégzés pontos helyét Vállalkozónak a munka megkezdése előtti napon, de legkésőbb a munkavégzés napján reggel 7 óráig faxon, vagy e-mailben meg kell adnia.

**Felület előkészítés**

A lefestendő (és eredetileg is festett) oszlopok – különösen az oszlop alsó részei - felületének jelentős része korrodált, plakátokkal leragasztott, szennyezett, a többi felületrészt még az eredeti bevonatrendszer (vélhetően oldószeres alapozó és/vagy fedő réteg) maradványai fedik. Az eredeti bevonatrendszer tapadása változó.

A felületet (beleértve a nehezen hozzáférhető helyeket is) a portól, a rozsdától, egyéb szennyeződésektől és az eredeti, rosszul tapadó bevonatrendszertől hatékonyan alkalmazható kézi vagy gépi eszközökkel meg kell tisztítani olyan – az MSZ ISO 8501-2:1997 szerinti – felületminőségig, amelyet a megajánlott bevonatrendszer felhordási technológiája megkövetel.

A felülettisztítást addig kell végezni, amíg a meglévő, megmaradó réteg megfelelő tapadású lesz. Csak jól tapadó régi bevonatrendszerre szabad festeni. A felületeket a zsírtól és egyéb szennyeződésektől meg kell tisztítani.

**Rétegszám, rétegvastagság**

Három rétegű bevonatrendszer az alsó három méter magasságban:

- alapozó
- közbenső
- átvonó általában RAL 7040 színben, ami fényes vagy selyemfényű kivitelben egyaránt elfogadható.

**Oldószer**

A bevonatrendszer alapozó rétege alifás oldószerű, a közbenső és fedőréteg (ill. átvonó réteg) alifás, vagy vizes oldószerű lehet.

**Színek**

Az egyes rétegek színe egymástól élesen különbözzön. Az átvonó festékréteg színe a kerületi Önkormányzat egyedi igénye szerint változhat!

**Felhordási követelmények**

Nedves felületre festeni nem szabad, meg kell várni a felület teljes száradását.

Az egyes munkafázisokat csak akkor lehet megkezdeni, ha a Megrendelő képviselője az előző munkafázist ellenőrizte és átvette. A Megrendelő kifogása esetén Vállalkozónak gondoskodnia kell a hiba kijavításáról. A Megrendelő a folyamatos műszaki ellenőrzést biztosítja.

Az egyes rétegek festését csak az előző réteg terhelhetőségi idejének letelte után szabad megkezdeni. Az utolsó réteg esetleges javítását, hiánypótlását csak a fedőréteg felvitelét követő 1 (egy) hét után szabad megkezdeni.

Csak annyi felületet szabad megtisztítani, amennyit Vállalkozó aznap le tud alapozni. Az alapozó réteg felhordása előtt, az előző nap megtisztított felületet újra kell tisztítani. Nem szabad festést, felülettisztítást elkezdeni abban az esetben, ha előre látható eső vagy zivatar kialakulása; ha ez a gondos munkavégzés és munkaszervezés ellenére mégis bekövetkezne, akkor a műveletet meg kell ismételni; az adott művelet ismételt elvégzéséből adódó többletköltségek a Vállalkozót terhelik.

**Előírt környezeti feltételek**

A festési munkák az alábbi környezeti tényezők mellett végezhetők:
- Környezeti hőmérséklet: min. 10 °C, max. 35 °C
- Felület hőmérséklete: min. 5 °C, max. 50 °C, de a mindenkori harmatpont felett legalább 2 °C-al magasabb legyen.
- Páratartalom: max. 75%, a talaj közelében max. 80%

Vállalkozó feladata és költsége a helyfoglalási, esetleges forgalom elterelési engedélyek beszerzése, szükség szerinti szakfelügyeletek megrendelése, feszültségmentesítési kérelmek ütemezése és megrendelése az áramszolgáltatótól, illetve a BKV Zrt-től.
Harmadik félnek okozott kár esetén a Vállalkozó a kárigényt közvetlenül köteles rendezni.

Megrendelő szolgáltatásai

A teljesítés folyamatában az Megrendelő az alábbi térítésmentes szolgáltatásokat nyújtja:
- A szükséges szakfelügyelet biztosítása.
- A festésre kijelölt oszlopok egyedi méretének meghatározása.
- A Vállalkozó munkavezetőjének és alkalmazottainak előzetes munka- és tűzvédelmi oktatása.

9. n - melléklet

**Kivonat a BDK Kft. Felügyelőbizottsága 2011. augusztus 2.-i ülésének jegyzőkönyvéből**

**3. Napirendi pont:** Budapest Főváros Önkormányzata tag intézményével oszlopfestési munkákra kötendő vállalkozási szerződés jóváhagyása

3/2011. (VIII.2.) FB sz. határozat

„A Felügyelőbizottság jóváhagyja az oszlopfestési munkák tárgyában létrejött Vállalkozási szerződést, és azt elfogadásra javasolja a Taggyűlésnek."

(5 igen)

Hans-Günter Hogg
a Felügyelőbizottság elnöke

**Auszug aus dem Protokoll der Aufsichtsratssitzung der BDK Kft. vom 02. August 2011**

**3. Tagesordnungspunkt:** Zustimmung zum Abschluss eines Werkvertrages mit dem Institut der Budapester Hauptstadtverwaltung über die Malerarbeiten an den Beleuchtungssäulen

Beschluss Nr. 3/2011. (VIII.2.) des Aufsichtsrats

„Der Aufsichtsrat stimmt dem Werkvertrag betreffend die Malerarbeiten an den Beleuchtungssäulen zu, und regt - für die Einholung der Zustimmung - die Einberufung der Hauptversammlung an."

(5 Ja-Stimmen)

Hans-Günter Hogg
Vorsitzender des Aufsichtsrats